

# Jer

## Chapter 19

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

הָעָם जन-के	וּמִזְקָנֵי और-से-प्राचीनों	מִדְּרִי मिट्टी-की	יֹצֵר कुम्हार-की	בְּקִרְחָה सुराही	וּמִכְרֵי और-खरीद	הַלֵּוִי जा	יְהוָה यहोवा	אָמַר कहता-है	כֹּה इस-प्रकार	1
	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H2789</a>	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H1228</a>	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	
							הַכֹּהֲנִים: याजकों-के	וּמִזְקָנֵי और-से-प्राचीनों		
							<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H2205</a>		

यहोवा ने मुझसे कहा: “विरमयाह, जाओ और किसी कुम्हार से एक मिट्टी का सुराही खरीदो।

(הַחֲרָסִית) ठीकरों-के	[הַחֲרָסוֹת] [ठीकरों-के]	שַׁעַר फाटक	פֶּתַח प्रवेश-पर	אֲשֶׁר जो	הַנָּחַל हिन्नोम-की	בֶּן- पुत्र-	נִיא घाटी	אֶל- की-	וַיֵּצֵאתָ और-निकल	2
<a href="#">H2777</a>	<a href="#">H2777</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6607</a>		<a href="#">H2011</a>		<a href="#">H1516</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3318</a>	
				אֲשֶׁר जो-	הַדְּבָרִים वचनों	אֶת- को-	שָׁם वहाँ	וּמִקְרָאתָ और-पुकार		
				<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7121</a>	

ठीकरा—द्वार के सामने के पास बेन हिन्नोम घाटी को जाओ। अपने साथ लोगों के अग्रजों (प्रमुखों) और कुछ याजकों को लो। उस स्थान पर उनसे वह कही जो मैं तुमसे कहता हूँ।

אָמַר कहता-है	כֹּה इस-प्रकार-	יְרוּשָׁלַם यरूशलेम-के	וַיֵּשְׁבוּ और-निवासियो	יְהוּדָה यहूदा-के	מֶלֶךְ राजाओ	יְהוָה यहोवा-का	דְּבַר- वचन-	שָׁמְעוּ सुनो	וַאֲמַרְתָּ और-कह	3	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0559</a>		
כָּל- सब-	אֲשֶׁר जिसकी	הַזֶּה इस	הַמְּקוֹם स्थान	עַל- पर-	רָעָה बुराई	מִבְּיָא लाने-वाला	הִנְנִי देखो-मैं	יִשְׂרָאֵל इस्राएल-का	אֱלֹהֵי एलोहीम	צְבָאוֹת सेनाओं-का	יְהוָה यहोवा
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>			<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	
							אֲזַנְיוֹ: कान-उसके	הַצְּלִיחָה बजेंगे	שָׁמְעָה सुनने-वालोंने-उसके		
							<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H6750</a>	<a href="#">H8085</a>		

अपने साथ के लोगों से कही, ‘यहूदा के राजाओं और इस्राएल के लोगों, यहोवा के यहाँ से यह सन्देश सुनो। इस्राएल के लोगों का परमेश्वर सर्वशक्तिमान यहोवा जो कहता है, वह यह है: मैं इस स्थान पर शीघ्र ही एक भयंकर घटना घटित कराऊँगा। हर एक व्यक्ति जो इसे सुनेगा, चकित और भयभीत होगा।

וַיִּקְטְרוּ- और-धूप-जलाया-उन्होंने-	הַזֶּה इस	הַמְּקוֹם स्थान	אֶת- को-	וַיִּבְנוּ और-पराया-बनाया-उन्होंने	עֲזָבָה छोड़ा-है-मुझे-उन्होंने	אֲשֶׁר जो	וַיֵּן क्योंकि	4
	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H3282</a>	

יְהוּדָה यहूदा-के	וּמֶלֶךְ और-राजाओ	וַאֲבוֹתֵיהֶם और-पूर्वजों-उनके	הַמָּה वे	יָדְעוּם जानते-थे	לֹא- नहीं-	אֲשֶׁר जिन्हें	אֲחֵרִים अन्य	לְאֱלֹהִים को-देवताओं	בּוֹ में-उस
<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	

נְקִיָּם: निर्दोषों-के	רָם खून-से	הַזֶּה इस	הַמְּקוֹם स्थान	אֶת- को-	וּמְלֵאוֹ और-भरा-है-उन्होंने
<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4390</a>

मैं ये काम करूँगा क्योंकि यहूदा के लोगों ने मेरा अनुसरण करना छोड़ दिया है। उन्होंने इसे विदेशी देवताओं का स्थान बना दिया है। यहूदा के लोगों ने इस स्थान पर अन्य देवताओं के लिये बलियाँ जलाई हैं। बहुत पहले लोग उन देवताओं को नहीं पूजते थे। उनके पूर्वज उन देवताओं को नहीं पूजते थे। ये अन्य देशों के नये देवता हैं। यहूदा के राजाओं ने भोले बच्चों के खून से इस स्थान को रंगा है।

5 וּבָנוּ אֶת-בְּמוֹת הַבַּעַל לְשַׂרְף אֶת-בְּנֵיהֶם בָּאֵשׁ עֲלוֹת לְבַעַל  
 और-बनाया-उन्होंने को- ऊँचे-स्थानों बाल-के जलाने-को को- पुत्रों-अपने में-आग होमबलियों को-बाल  
[H1129](#) [H0853](#) [H1116](#) [H8313](#) [H0853](#) [H0784](#)

אֲשֶׁר לֹא-צִוִּיתִי וְלֹא-דִבַּרְתִּי וְלֹא-עָלְתָה עָלַי לְבִי: פ  
 जो नहीं-आज्ञा-दी-थी-मैंने और-नहीं बोला-था-मैंने और-नहीं चढ़ा-था पर- हृदय-मेरे —  
[H3808](#) [H6680](#) [H3808](#) [H1696](#) [H3808](#) [H5927](#)

यहूदा के राजाओं ने बाल देवता के लिये उच्च स्थान बनाए हैं। उन्होंने उन स्थानों का उपयोग अपने पुत्रों को आग में जलाने के लिये किया। उन्होंने अपने पुत्रों को बाल के लिये होमबलि के रूप में जलाया। मैंने उन्हें यह करने को नहीं कहा। मैंने तुमसे यह नहीं माँगा कि तुम अपने पुत्रों को बलि के रूप में भेंट करो। मैंने कभी इस सम्बन्ध में सोचा भी नहीं।

6 לָכֵן הִנֵּה-יָמִים בָּאִים נֹאֵם-יְהוָה וְלֹא-יִקְרָא לְמָקוֹם הַזֶּה עוֹד  
 इसलिए देखो-दिन आने-वाले-हैं कहता-है-यहोवा और-नहीं-यहोवा बुलाया-जाएगा को-स्थान इस फिर  
[H2009](#) [H3117](#) [H0935](#) [H5002](#) [H3068](#) [H3808](#) [H7121](#) [H4725](#) [H2088](#) [H5750](#)

הַתְּפֵת וְגַיָּא בֶן-הַנֶּזֶם כִּי אִם-נִיא הַהֲרָגָה:  
 तोपेत और-घाटी पुत्र-हिन्नोम-की बल्कि यदि-घाटी हत्या-की  
[H8612](#) [H1516](#) [H2011](#) [H1516](#) [H2028](#)

अब लोग उस स्थान का हिन्नोम की घाटी तोपेत कहते हैं। किन्तु मैं तुम्हें यह चेतावनी देता हूँ, वे दिन आ रहे हैं। यह सन्देश यहोवा का है: जब लोग इस स्थान को वध की घाटी कहेंगे।

7 וּבִקְרִיתִי אֶת-עֲצַת יְהוָה וּירוּשָׁלַם בְּמָקוֹם הַזֶּה וְהִפְלִיתִים בְּחֹרֵב  
 और-खाली-करूँगा को-योजना यहूदा-की और-यरूशलेम-की और-यरूशलेम-की में-स्थान इस से-तलवार और-गिराऊँगा-उन्हें  
[H0853](#) [H6098](#) [H3063](#) [H3389](#) [H4725](#) [H2088](#) [H5307](#) [H2719](#)

לִפְנֵי אֲבוֹתָם וּבְיָד מְבַקְשֵׁי נַפְשָׁם וְנִתְּתִי אֶת-נְבִלָתָם לְמֵאֲכָל לְעוֹף  
 सामने शत्रुओं-उनके और-में-हाथ और-में-दूँगा और-दूँगा को-लाशों-उनकी को-भोजन को-पक्षी  
[H6440](#) [H0341](#) [H3027](#) [H1245](#) [H5315](#) [H5414](#) [H0853](#) [H5038](#) [H3978](#) [H5775](#)

הַשָּׁמַיִם וּלְבַהֲמַת הָאָרֶץ:  
 आकाश-के और-को-जानवर भूमि-की  
[H8064](#) [H0929](#) [H0776](#)

इस स्थान पर मैं यहूदा और यरूशलेम के लोगों की योजनाओं को नष्ट करूँगा। शत्रु इन लोगों का पीछा करेगा और मैं इस स्थान पर यहूदा के लोगों को तलवार के घाट उतर जाने दूँगा और मैं उनके शवों को पक्षियों और जंगली जानवरों का भोजन बनाऊँगा।

8 וְשָׂמְתִי אֶת-הָעִיר הַזֹּאת לְשָׂמָה וְלְשָׂרָהּ כָּל-עֶבֶר עָלֶיהָ וְיָשָׁם  
 और-रखूँगा को-नगर इस और-को-सीटी को-वीराना और-को-सीटी सब गुजरने-वाला पर-उस पर-उस चकित-होगा  
[H0853](#) [H2063](#) [H8047](#) [H8322](#) [H3605](#) [H8074](#)

וְיִשְׂרָף אֶת-כָּל-מִכְתָּהּ:  
 और-सीटी-बजाएगा और-सीटी-बजाएगा पर-सब-मारों-उसकी  
[H8319](#) [H3605](#) [H4347](#)

मैं इस नगर को पूरी तरह नष्ट करूँगा। जब लोग यरूशलेम से गुजरेंगे तो सीटी बजाएँगे और सिर हिलायेंगे। उन्हें विस्मय होगा जब वे देखेंगे कि नगर किस प्रकार ध्वस्त किया गया है।

9 וְהֶאֱכִלְתִּים אֶת-בְּשַׂר בְּשַׂר בְּנֵיהֶם וְאֶת-בְּשַׂר מָאֵס בְּנֵיהֶם  
 और-खिलाऊँगा-उन्हें को-मांस को-मांस और-को मांस और-को पुत्रों-उनके-का पुत्रों-उनके-का मांस और-प्रत्येक और-मांस-मांस-  
[H0398](#) [H0853](#) [H1320](#) [H0853](#) [H1320](#) [H1323](#) [H0376](#) [H1320](#)

וְיֶעָהוּ יֶאֱכְלוּ בְּמִצּוֹר וְיִשְׂרָף אֶת-בְּשַׂר מָאֵס בְּנֵיהֶם  
 पड़ोसी-अपने-का खाएँगे में-घेराव और-में-संकट और-में-संकट तंग-करेंगे जो और-को-उन को-उन शत्रु-उनके और-दूढ़ने-वाले और-दूढ़ने-वाले  
[H7453](#) [H0398](#) [H4692](#) [H4689](#) [H6693](#) [H0341](#) [H1245](#)

נַפְשָׁם:  
 प्राण-उनके-के  
[H5315](#)

शत्रु अपनी सेना को नगर के चारों ओर लाएगा। वह सेना लोगों को भोजन लेने बाहर नहीं आने देगी। अतः नगर में लोग भूखों मरने लगेंगे। वे इतने भूखे हो जाएंगे कि अपने पुत्र और पुत्रियों के शरीर को खाने लगेंगे और तब वे एक दूसरे को खाने लगेंगे।’

10  
 וְשָׁבְרָתָּ וְהַבְּקָבֶקֶב לְעֵינָי וְהָאֲנָשִׁים הַהֹלְכִים אִתָּהּ :  
 और-तोड़ सुराही नेत्रों-के-सामने पुरुषों-उन जाने-वाले तेरे-साथ  
[H1228](#) [H7665](#) [H0376](#) [H1980](#) [H0853](#)

“यिर्मयाह, तुम ये बातें लोगों से कहोगे और जब वे देख रहे हों तभी तुम उस सुराही को तोड़ना।

11  
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כֹּה-וְאָמַר יְהוָה צְבָאוֹת כֹּכָה אֲשַׁבֵּר אֶת-הָעָם הַזֶּה  
 और-कह से-उन इस-प्रकार- कहता-है यहोवा यहीवा सेनाओं-का वैसे-ही तोड़ूँगा को- जन इस  
[H0413](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3602](#) [H7665](#) [H0853](#) [H2088](#)

וְאֶת-הָעִיר הָאֵתָּה כְּאִשָּׁר יִשְׁבֵּר אֶת-כָּל-הַיּוֹצֵר אֲשֶׁר לֹא-יִוָּבֵל  
 और-को- नगर इसी-जैसा तोड़ता-है को- बर्तन कुम्हार-के जो नहीं- जा-सकता-है  
[H0853](#) [H2063](#) [H7665](#) [H0853](#) [H3627](#) [H3335](#) [H3808](#) [H3201](#)

לְהַרְפֶּה עוֹד וּבְתִפֶּת יִקְבְּרוּ מֵאִין מְקוֹם לְקַבֹּר :  
 ठीक-किया-जाना फिर और-में-तोपेत गाड़ेंगे से-अभाव स्थान-के गाड़ने-को  
[H7495](#) [H5750](#) [H8612](#) [H6912](#) [H0369](#) [H4725](#) [H6912](#)

उस समय, तुम यह कहना, सर्वशक्तिमान यहोवा कहता है, ‘यहूदा राष्ट्र और यरूशलेम नगर को वैसे ही तोड़ूँगा जैसे कोई मिट्टी का सुराही तोड़ता है। यह सुराही फिर जोड़कर बनाया नहीं जा सकता। यहूदा राष्ट्र के लिये भी यही सब होगा। मरे लोग इस तोपेत में तब तक दफनाए जाएंगे जब तक यहाँ जगह नहीं रह जाएगी।

12  
 כִּן-וְאֵעֵשָׂה לְמַקּוֹם הַזֶּה נֹאֵם-יְהוָה וְהָעִיר אֶת-הָעִיר  
 वैसे- कर्ूँगा को-स्थान इस कहता-है- यहोवा और-को-निवासियों-उसके और-देने-को को- नगर  
[H4725](#) [H2088](#) [H5002](#) [H3068](#) [H3427](#) [H5414](#) [H0853](#)

וְהָאֵתָּה כְּתִפֶּת :  
 इस जैसे-तोपेत  
[H8612](#) [H2063](#)

मैं यह इन लोगों और इस स्थान के साथ ऐसा करूँगा। मैं इस नगर को तोपेत की तरह कर दूँगा।’ ह सन्देश यहोवा का है।

13  
 וְהָיוּ בְתֵי יְרוּשָׁלַם וּבְתֵי מַלְכֵי יְהוּדָה כְּמַקּוֹם הַתִּפֶּת הַשְּׂמָאִים לְכָל-הַבָּתִּים  
 और-होंगे घर यरूशलेम-के और-घर राजाओं के यहूदा-के यही-स्थान जैसे-स्थान तोपेत-का अशुद्ध को-सब घरों  
[H1961](#) [H3389](#) [H4428](#) [H3063](#) [H4725](#) [H8612](#) [H2931](#) [H3605](#)

אֲשֶׁר קָטְרוּ עַל-נְגֻתֵיהֶם לְכָל-צְבָא הַשָּׁמַיִם וְהַסָּף וְנִסְכָּיִם לְאֱלֹהִים  
 जिन धूप-जलाया-उन्होंने पर- छतों-अपनी को-सब सेना आकाश-की और-उंडेलना अर्घ्य को-देवताओं  
[H1406](#) [H3605](#) [H8064](#) [H5262](#) [H0430](#)

אֲחֵרִים :  
 अन्य  
[H0312](#)

‘यरूशलेम के घर तथा राजा के महल इतने गन्दे होंगे जितना यह स्थान तोपेत है। राजा के महल इस स्थान तोपेत की तरह बरबाद होंगे। क्यों क्योंकि लोगों ने उन घरों की छत पर असत्य देवताओं की पूजा की। उन्होंने ग्रह—नक्षत्रों की पूजा की और उनके सम्मान में बलि जलाई। उन्होंने असत्य देवताओं को पेय भेंट दी।’

14  
 וַיִּבֵּא יִרְמְיָהוּ מִתִּפֶּת אֲשֶׁר בְּתֵי יְרוּשָׁלַם וַיִּעַמֵּד  
 तब-आया यिर्मयाह से-तोपेत जहाँ यिर्मयाह और-खड़ा-हुआ  
[H0935](#) [H3414](#) [H8612](#) [H7971](#) [H3068](#) [H8033](#) [H5012](#) [H5975](#)

בְּחֵצֵר בֵּית-יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶל-כָּל-הָעָם :  
 में-आँगन भवन-के यहोवा-के और-कहा से- सब- जन-उस  
[H3068](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3605](#)

तब यिर्मयाह ने तोपेत को छोड़ा जहाँ यहोवा ने उपदेश देने को कहा था। यिर्मयाह यहोवा के मन्दिर को गया और उसके आँगन में खड़ा हुआ। यिर्मयाह ने सभी लोगों से कहा,

הָעִיר	אֶל-	(מִבֵּיא)	[מבין]	הִנְנִי	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה-	
नगर	पर-	लाने-वाला	[लाने-वाला]	देखो-मैं	इस्राएल-का	एलोहीम	सेनाओं-का	यहोवा	कहता-है	इस-प्रकार-	
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	
כִּי	עָלֶיהָ	דִּבְרָתִי	אֲשֶׁר	הַרְעָה	כָּל-	אֵת	עָרֶיהָ	כָּל-	וְעַל-	הַזֹּאת	
क्योंकि	के-विरुद्ध-उस	बोला-था-मैंने	जो	बुराई	सब-	को	नगरों-उसके	सब-	और-पर-	इस	
		<a href="#">H1696</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H2063</a>	
			דְּבָרַי:	אֵת-	שְׁמוּעַ	לְבַלְתִּי	עֲרָפִים	אֵת-	הַקָּשׁוּ		
			वचनों-मेरे	को-	सुने	ताकि-नहीं	गर्दन-अपनी	को-	अकड़ाई		
			<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H1115</a>	<a href="#">H6203</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7185</a>		

“इस्राएल का परमेश्वर सर्वशक्तिमान यहोवा यह कहता है: ‘मैंने कहा है कि मैं यरूशलेम और उसके चारों ओर के गाँवों पर अनेक विपत्तियाँ ढाऊँगा। मैं इन्हें शीघ्र घटित कराऊँगा। क्यों क्योंकि लोग बहुत हठी हैं वे मेरी सुनने और मेरी आज्ञा का पालन करने से इन्कार करते हैं।’”